

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám COMP/M.3504 – UTC/IHI/JV)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(2004/C 174/18)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

1. 2004. június 28-án a Bizottság a Tanács 4064/89/EGK <sup>(1)</sup> rendelete 4. cikke szerint, amelyet a Tanács 1310/97/EK <sup>(2)</sup> rendelete módosított, bejelentést kapott az egyesült államokbeli United Technologies Corporation („UTC”) és a japán Ishikawajima-Harima Heavy Industries („IHI”) vállalatok tervezett összefonódásáról, amely szerint az előbbiek közös irányítást szereznek a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint újonnan alapított közös vállalkozásban („JV”).
2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:
  - UTC esetében: ipari konglomerátum, amely aktív az alábbi területeken: felvonók (Otis), légtechnika (Carrier), biztonsági termékek és szolgáltatások (Chubb), kereskedelmi és katonai sugárhajtóművek (Pratt & Whitney) és repülési rendszerek (Hamilton Sundstrand),
  - IHI esetében: ipari konglomerátum, amely aktív az alábbi területeken: hajóépítés, logisztika, ipari munkagépek és repülésben használatos motorok,
  - JV esetében: légi kompresszorok gyártása és eladása a Kínai Köztársaságban.
3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 4064/89/EGK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja. A Bizottság a Tanács 4064/89/EGK <sup>(3)</sup> rendelete alá tartozó, bizonyos összefonódásokra vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek elküldhetők faxon (faxszám: (+32-2)296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3504 – UTC/IHI/JV a következő címre:

European Commission  
Directorate General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> HL L 395., 1989.12.30., 1. o.; helyesbítés: HL L 257., 1990.9.21., 13. o.

<sup>(2)</sup> HL L 180., 1997.7.9., 1. o.; helyesbítés: HL L 40., 1998.2.13., 17. o.

<sup>(3)</sup> HL C 217., 2000.7.29., 32. o.